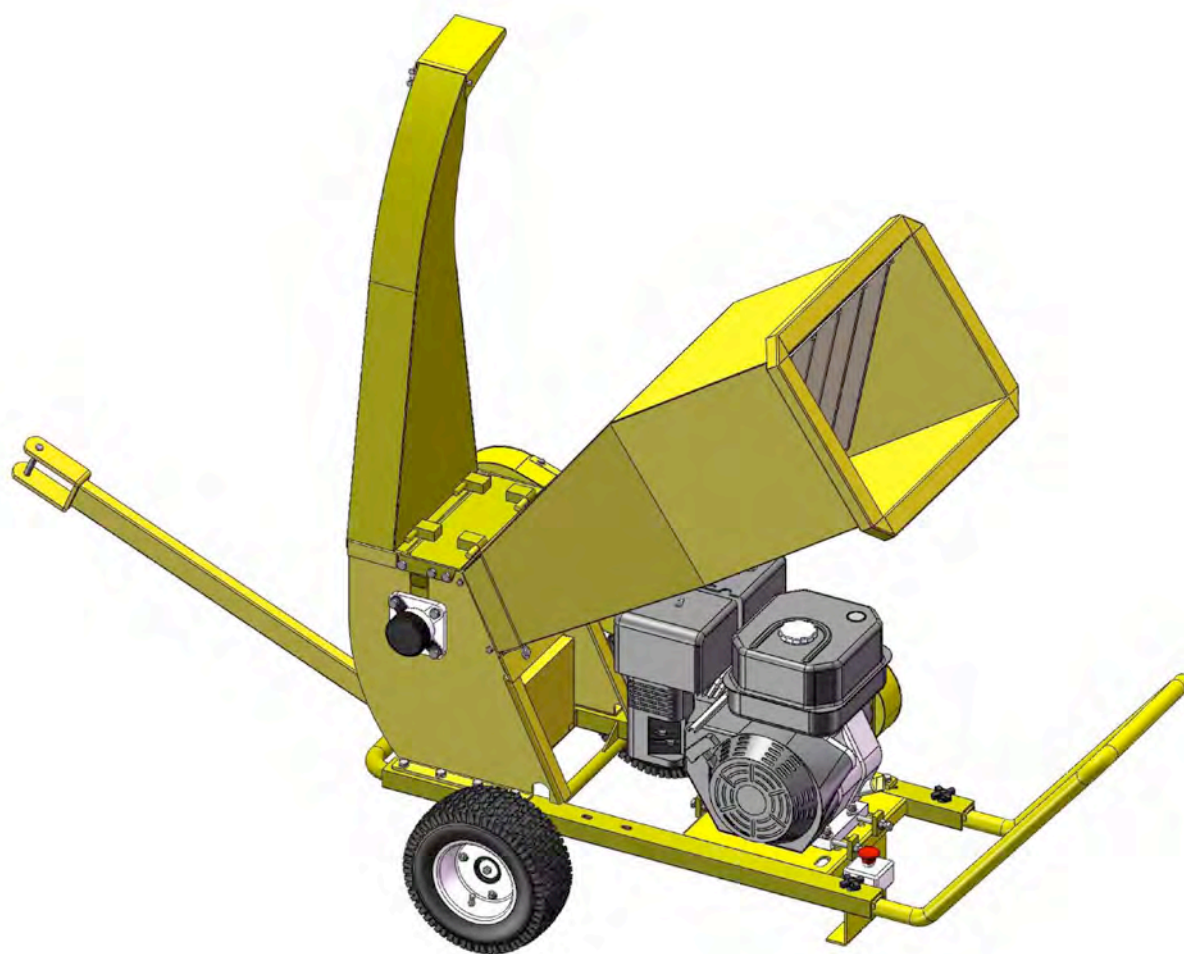


# **Broyeuse/Déchiquteuse de Bois**

## **Manuel d'utilisateur**



# Contenu

## Généralités

1. Restrictions d'emploi .....	4
2. Prescriptions d'usage .....	4
3. Description de la machine .....	4
4. Symboles .....	6

## Travailler avec la broyeuse

1. Remarques techniques et de sécurité .....	7
2. Avant d'utiliser la machine .....	10
3. Démarrer et utiliser la machine .....	10
4. Transport .....	12

Entretien et contrôle .....	12
-----------------------------	----

Problèmes et solutions .....	13
------------------------------	----

Instructions d'assemblage .....	14-16
---------------------------------	-------

Spécifications techniques .....	17
---------------------------------	----

Schéma des pièces de rechange .....	18
-------------------------------------	----

Liste des pièces de rechange .....	19-20
------------------------------------	-------

# Généralités

## 1. Usage prévu

La broyeuse est uniquement conçue pour broyer/déchiqeter tous types de branches récemment coupées d'un diamètre de 8,5 cm maximum.



## 2. Restrictions

N'utilisez pas la broyeuse pour broyer/déchiqeter du métal, de la pierre ou du plastique. Si vous souhaitez broyer des racines d'arbre, assurez-vous que leur diamètre soit inférieur à 8,5 cm et retirez-en toute la terre, le sable et les cailloux.

Avant d'utiliser la machine pour la première fois, vérifiez la vitesse maximale du moteur en vissant/dévisant la vis qui contrôle la position de la manette des gaz afin qu'elle soit positionnée comme sur le schéma (fig.3). Après la première heure d'utilisation, vérifiez que les boulons des lames et de la contre-lame soient solidement fixés et que l'espace entre les lames et la contre-lame soit de 0,5 mm (un demi-millimètre). Ajustez là où cela est nécessaire et resserrez les boulons (fig.2a, 2b).

## 3. Description de la machine

La broyeuse est une machine destinée à broyer/déchiqeter le bois récemment coupé. Le rotor possède 2 lames d'une largeur de 30 cm chacune et fonctionne grâce à un moteur à essence. La transmission se fait par deux courroies parallèles. Le bois broyé ou les copeaux sont évacués par le tube de sortie grâce à la force centrifugeuse du rotor. Grâce à l'angle des lames et au positionnement de la contre-lame, les branches sont automatiquement entraînées à l'intérieur de la machine (fig.1).

Fig.1

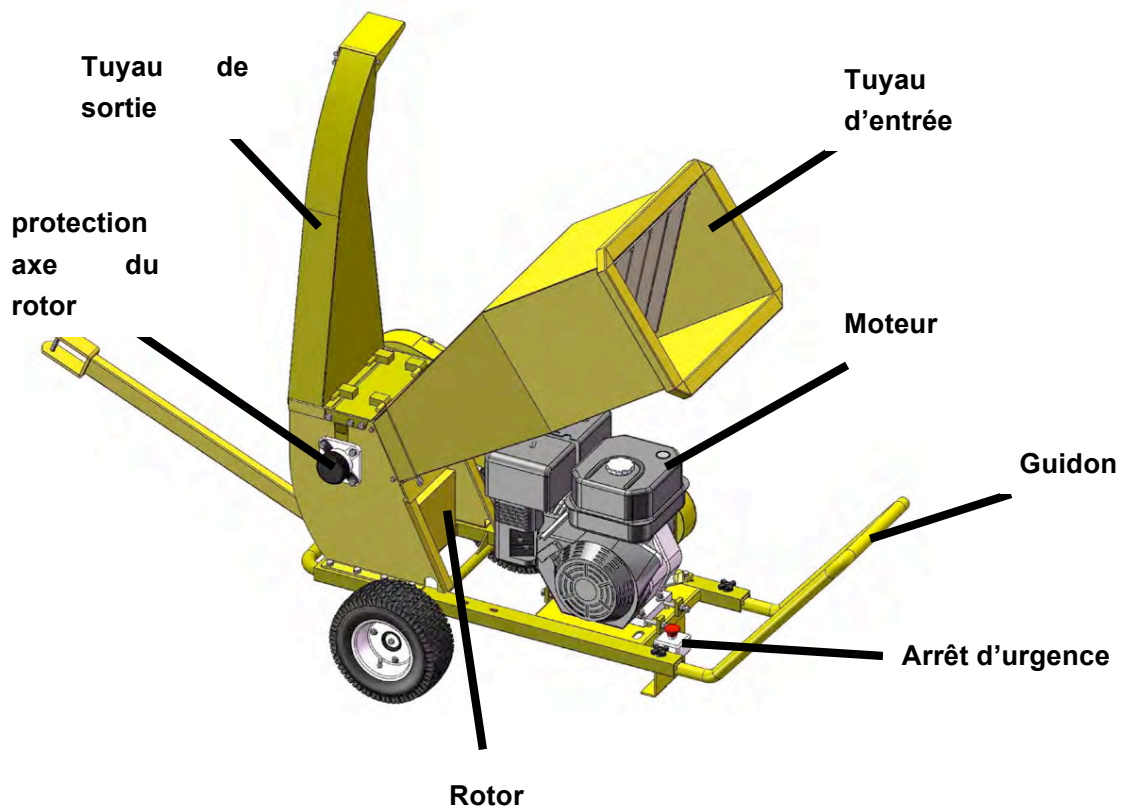


fig. 2a



fig. 2b

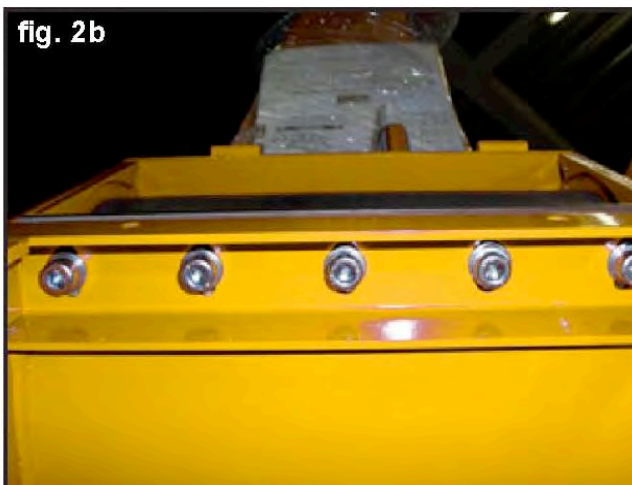


fig. 3



#### 4. Symboles



N.B. : Avant d'utiliser la machine, assurez-vous d'avoir scrupuleusement lu le manuel pour vous familiariser avec les vérifications en vue d'utiliser la machine correctement. Respectez toutes les instructions de sécurité !

# Travailler avec la broyeuse

## 1. Remarques techniques et de sécurité

- 1.1. L'utilisateur doit être âgé d'au moins 18 ans.
- 1.2. La machine doit être placée sur une surface dure et horizontale.
- 1.3. L'utilisateur doit porter des gants de sécurité, des protections auditives et des lunettes de protection (fig.4). (non fournis),
- 1.4. Si vous travaillez dans un espace restreint, assurez-vous toujours que celui-ci soit suffisamment ventilé et éclairé afin de réduire le risque d'asphyxie et de blessure.
- 1.5. La machine ne doit être utilisée que par une personne à la fois.



- 1.6. Les morceaux obstruant le tube d'entrée ne peuvent être retirés en toute sécurité que si le moteur est à l'arrêt et bloqué. Si nécessaire, déboulonnez et inclinez les tubes d'entrée et de sortie pour faciliter l'accès au rotor. Utilisez un bâton en bois pour retirer les morceaux coincés dans le rotor. N'utilisez jamais vos mains (fig.6-8).
- 1.7. Ne laissez jamais la machine fonctionner sans surveillance.
- 1.8. Ne procédez au changement des lames du rotor ou de la contre-lame ou au contrôle des boulons des lames que lorsque le moteur et le rotor sont à l'arrêt, le capuchon de la bougie d'allumage retiré et le rotor bloqué.
- 1.9. Après une heure d'utilisation, vérifiez systématiquement que tous les boulons et écrous soient toujours bien serrés. Si ce n'est pas le cas, resserrez-les ou rapportez votre machine à votre distributeur/point de service.
- 1.10. N'utilisez que des pièces originales pour l'entretien de votre broyeuse, faute de quoi la garantie ne sera pas valable.
- 1.11. La broyeuse ne peut être réparée que par un distributeur/point de service qualifié.

- 1.12. Les émissions sonores de la broyeuse dépassent les 90 dBA en fonctionnement, tous les usagers et spectateurs doivent donc porter des protections auditives.
- 1.13. Avant utilisation, assurez-vous que les boulons de la lame fixe soient solidement fixés. Au bout d'une heure, vérifiez que les boulons soient toujours bien fixés (seulement la première fois).



## **2. Avant d'utiliser la machine**

Assurez-vous que la machine soit bien posée sur le sol et ne soit en aucun cas inclinée. Il convient de respecter une distance de sécurité autour de la zone de sortie de la machine afin d'éviter des blessures graves que des copeaux éjectés du tube de sortie pourraient provoquer. Ces copeaux peuvent être projetés sur une distance de 12 mètres, les spectateurs doivent donc rester hors de l'axe de projection ou à au moins 12 mètres du tube de sortie.

Avant d'utiliser la machine pour la première fois, vérifiez la vitesse maximale du moteur en vissant/dévissant la vis qui contrôle la position de la manette des gaz afin qu'elle soit positionnée comme sur le schéma.

Après la première heure d'utilisation, vérifiez que les boulons des lames et de la contre-lame soient solidement fixés et que l'espace entre les lames et la contre-lame soit de 0,5 mm (un demi-millimètre). Ajustez là où cela est nécessaire et resserrez les boulons.

## **3. Démarrer et utiliser la machine**

Démarrez le moteur à mi-puissance et laissez-le chauffer pendant environ 3 minutes (pour utiliser le moteur correctement, lisez également le manuel ci-joint). Faites ensuite tourner le moteur à pleine puissance (fig.9, 10).

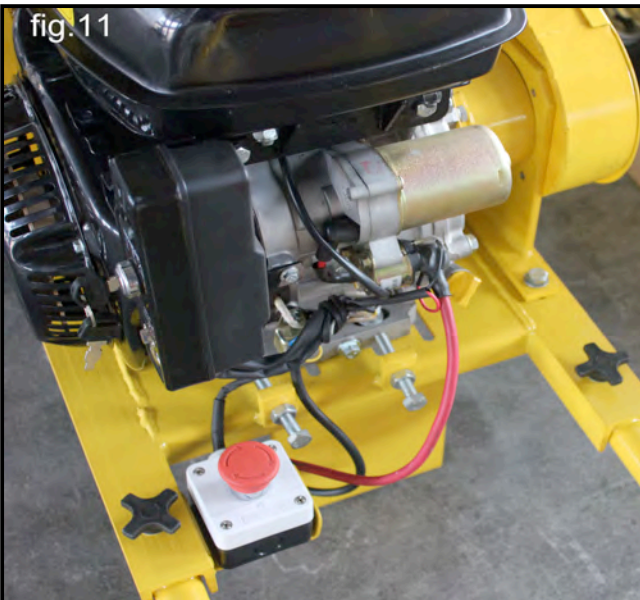
Placez les branches dans le tube d'entrée et lâchez-les lorsque vous sentez que les lames les entraînent. Ne vous accrochez pas aux branches, elles seront entraînées toutes seules dans la machine. Les branches latérales dont le diamètre excède les 3 cm doivent être sciées ou découpées et broyées séparément.

## **Attention !**

En cas d'urgence ou de doute, actionnez immédiatement l'interrupteur de sécurité (bouton rouge) près du moteur (fig.11).

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que les boulons qui maintiennent les tubes d'entrée et de sortie soient bien serrés (fig.12, 13).





#### **4. Transport**

Arrêtez le moteur avant de déplacer la machine !

### **Entretien et contrôle**

Tous les entretiens et les vérifications techniques doivent se faire une fois le moteur éteint et le capuchon de la bougie d'allumage retiré.

Lorsque vous nettoyez la broyeuse, n'aspergez jamais le roulement avec un nettoyeur à haute pression ! L'eau pourrait pénétrer les roulements, ce qui endommagerait la machine (ce n'est pas couvert par la garantie). Les deux graisseurs du rotor doivent être lubrifiés une fois par an ou toutes les 500 heures.

Avant d'entreposer la broyeuse, graissez ou huilez les roulements, les lames et le rotor pour protéger ces éléments de la corrosion.

1. Points à vérifier
2. Nettoyer la machine

Pour procéder à l'entretien du moteur, veuillez vous référer au manuel des fabricants de moteur. Notez que vous devez changer l'huile du moteur pour la première fois après 5 heures d'utilisation.

### **Attention !**

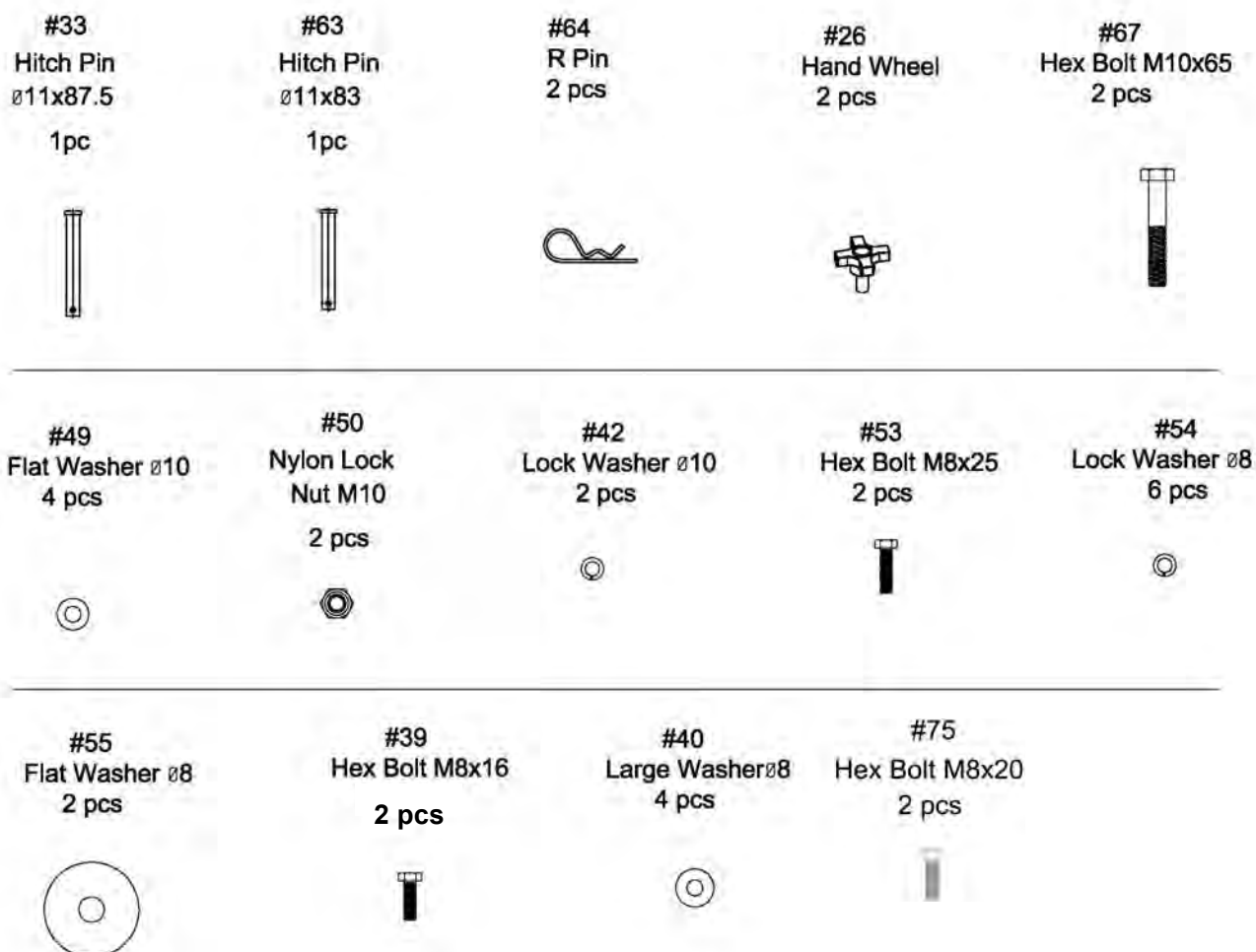
Ajustez la courroie à la bonne tension en bougeant le moteur toutes les 10 heures d'utilisation.

## Problèmes & solutions

Problème	Cause	Solution
La broyeuse ne fonctionne pas correctement : le bois n'est pas entraîné par la machine. Les copeaux n'ont pas la même taille.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-les lames sont trop usées</li> <li>-le diamètre des branches insérées dans la machine est trop important</li> <li>-l'espace est trop grand entre la lame fixe et la contre-lame : il doit être de 0,5 mm (un demi-millimètre)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-changez ou aiguissez les lames et la contre-lame. Notez que les lames sont aiguisées des deux côtés et peuvent donc être retournées.</li> <li>-éteignez le moteur et retirez la branche trop épaisse</li> <li>-réglez l'espace entre la lame et la contre-lame dans les fentes</li> </ul>
Le moteur ne démarre pas/le moteur s'éteint tout seul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-problème électrique du moteur</li> <li>-pas d'essence</li> <li>-pas ou pas assez d'huile dans le moteur (l'huile doit être au niveau des traits du trou de remplissage)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que</li> <li>-le tube d'entrée soit placé correctement et que les boulons soient serrés</li> <li>-mettez sur « on » l'interrupteur de démarrage</li> <li>-désactivez l'interrupteur d'urgence (tournez le bouton)</li> <li>-vérifiez les niveaux d'essence et d'huile</li> <li>-contactez votre distributeur</li> </ul> <p>Important : revissez les boulons de la lame</p>
Le rotor se bloque. Le moteur ne démarre/tourne pas car le rotor est bloqué.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-le diamètre de la branche est trop important</li> <li>-il y a des matériaux non acceptés dans le tube d'entrée, tels que des pierres ou du métal</li> <li>-un segment de branche est resté dans le rotor la dernière fois que le moteur a été arrêté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-éteignez le moteur, retirez le capuchon de la bougie d'allumage et tournez le rotor dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Utilisez un bâton en bois pour tourner le rotor et retirer les matériaux du rotor et du tube d'entrée</li> <li>Si nécessaire, ôtez le capuchon du carter de roulement et pivotez l'essieu du rotor à l'aide d'une clé</li> <li>Si nécessaire, retirez le tube d'entrée ou de sortie pour faciliter l'accès au rotor</li> <li>Contrôlez le tranchant des lames et de la contre-lame et remplacez-les si nécessaire</li> </ul> <p>Important : revissez les boulons de la lame</p>

## LE DÉBALLAGE

En déballant la machine, assurez-vous de la présence de toutes les pièces décrites sur le schéma ci-dessous.



#33 Cheville d'attelage Ø11x87,5 1 pièce

#63 Cheville d'attelage Ø11x83 1 pièce

#64 Goupille bêta 2 pièces

#26 Poignée de manœuvre 2 pièces

#67 Boulon hexagonal M10x65 2 pièces

#49 Rondelle plate Ø10 4 pièces

#50 Écrou de blocage en nylon M10 2 pièces

#42 Rondelle de blocage Ø10 2 pièces

#53 Boulon hexagonal M8x25 2 pièces

#54 Rondelle de blocage Ø8 6 pièces

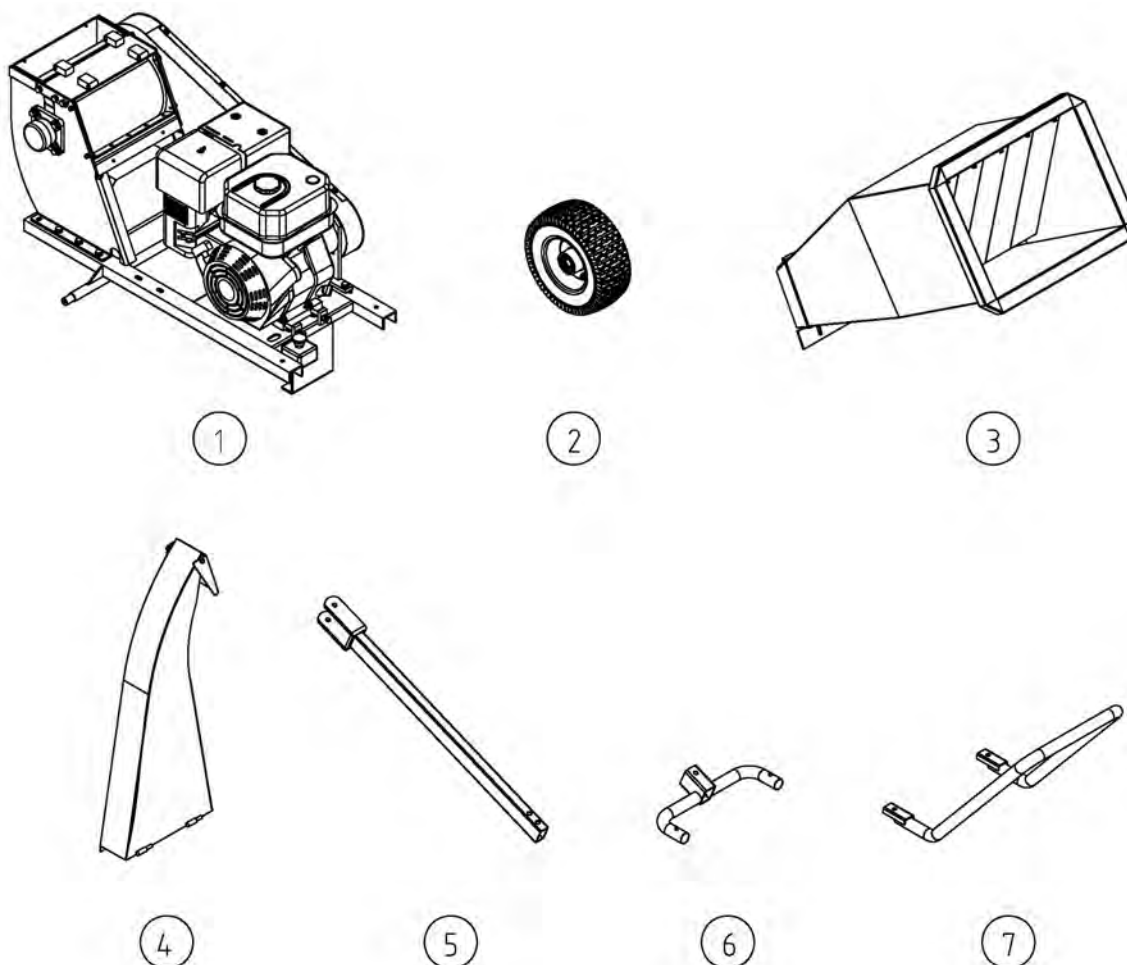
#55 Grande rondelle Ø8 2 pièces

#39 Boulon hexagonal M8x16 2 pièces

#40 Rondelle plate Ø8 4 pièces

#75 Boulon hexagonal M8x20 2 pièces

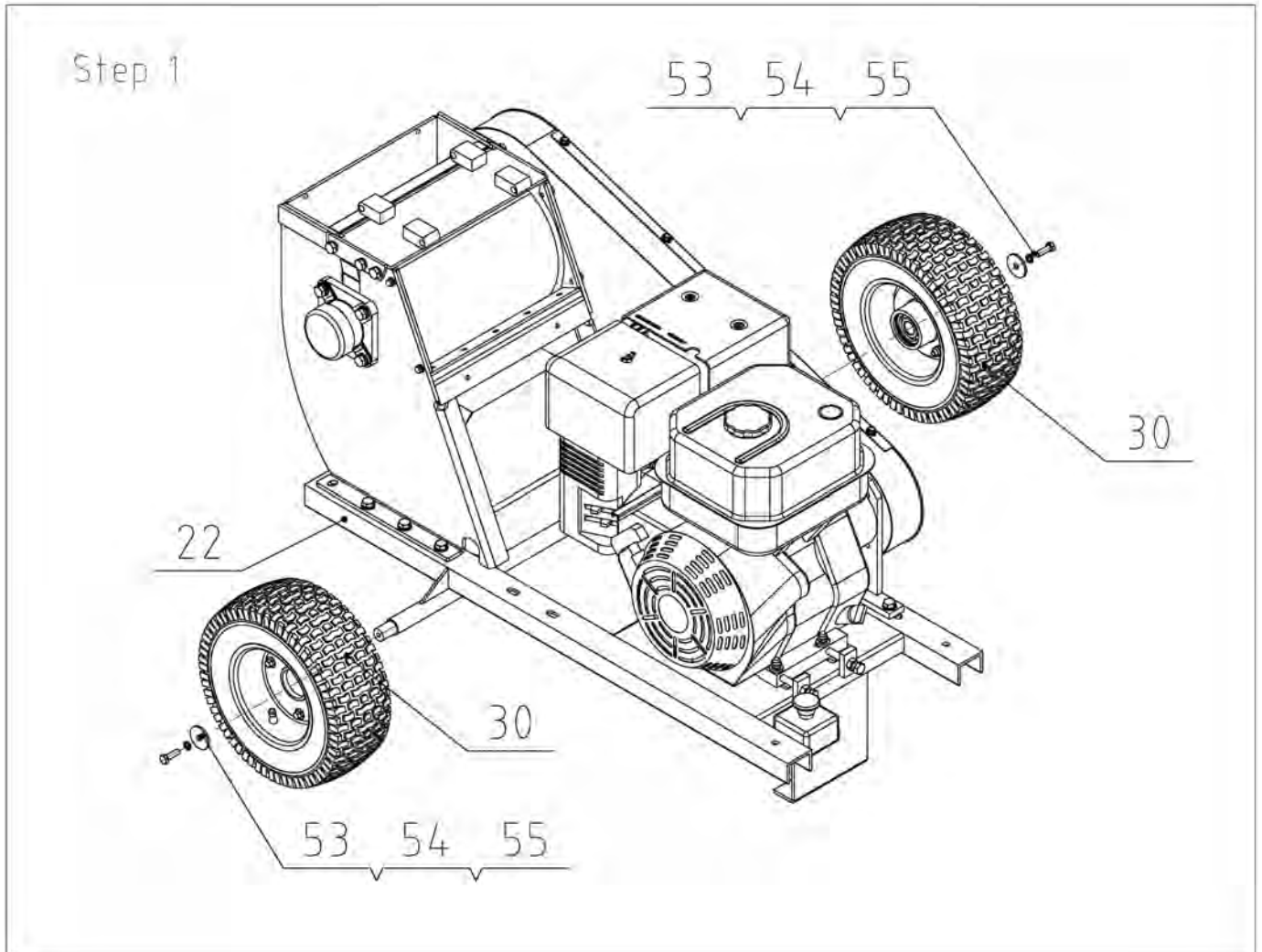
## DÉFINITION DES COMPOSANTS DE LA MACHINE



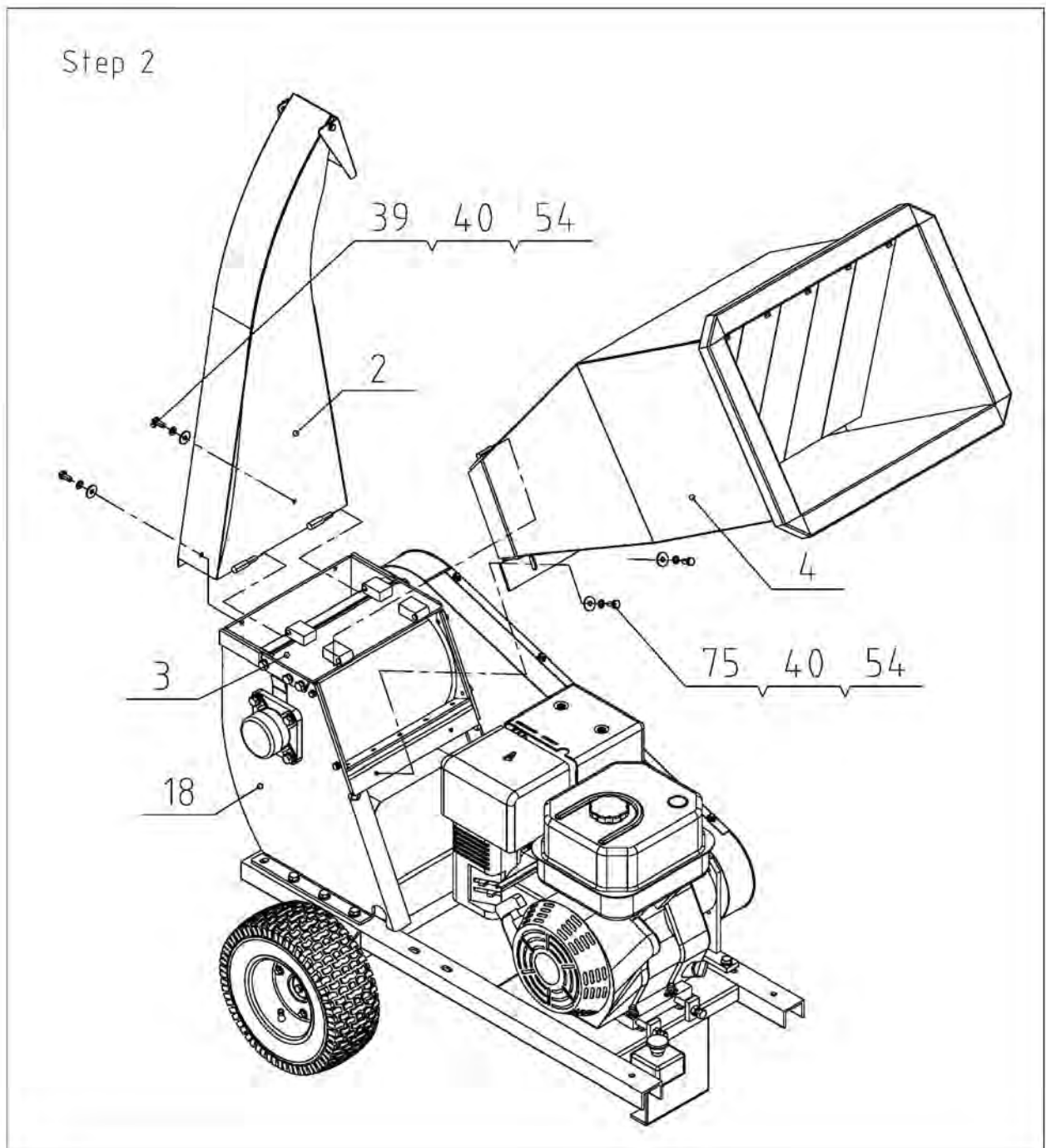
1. Corp du broyeurse	1 PC
2. Roue	2 PCS
3. Trémie d'entrée	1 PC
4. Trémie de sortie	1 PC
5. Barre de traction	1 PC
6. Tuyau de raccordement au guidon	1 PC
7. Guidon	1 PC

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

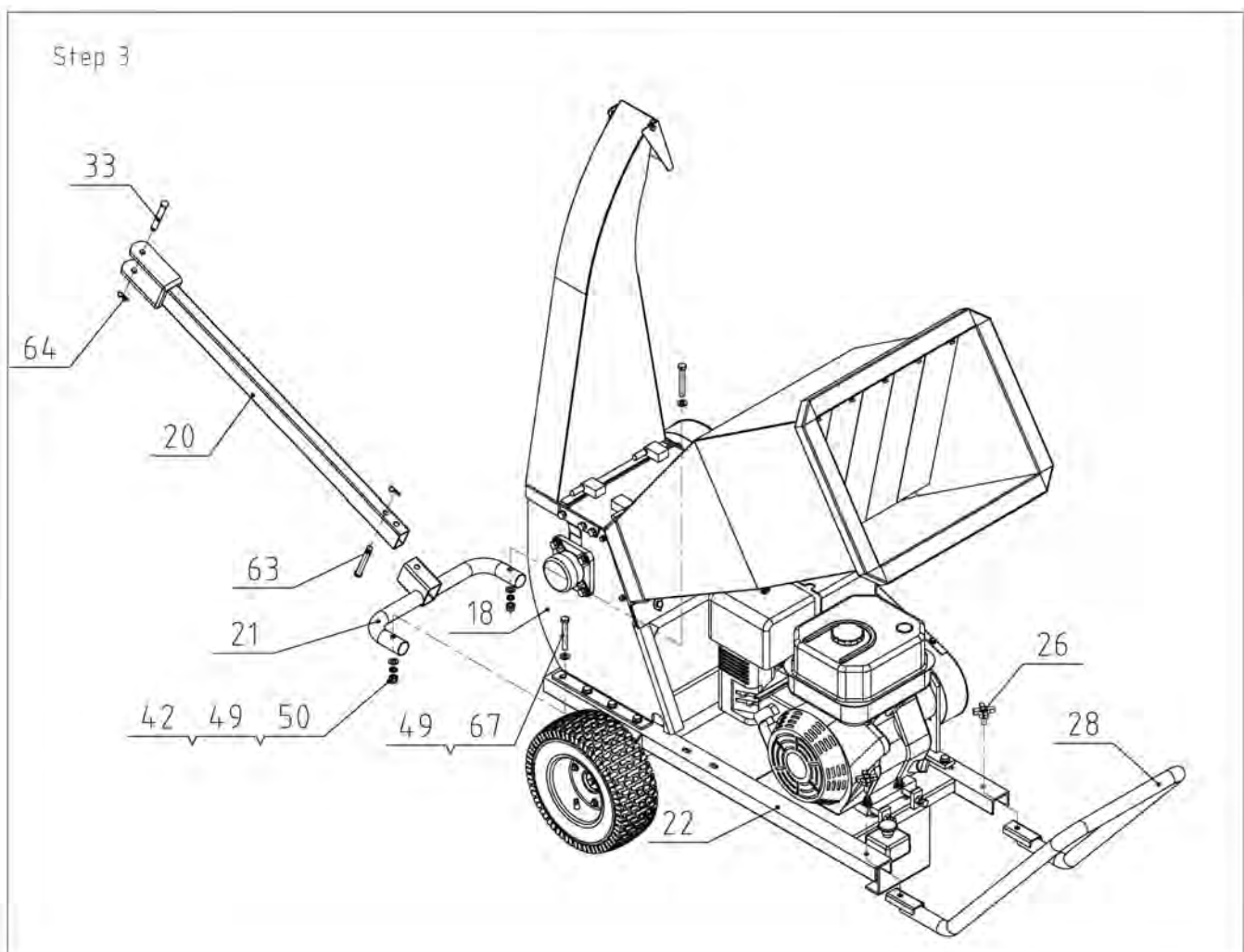
**Étape 1 :** Attachez et bloquez le montage des roues (#30) et la base (#22) à l'aide du boulon hexagonal M8x25 (#53), la rondelle de blocage Ø8 (#54) et la rondelle plate (#55).



- Étape 2 :** 1. Fixez le montage de trémie d'entrée (#4) au montage du couvercle du rouleau (#3) à l'aide du boulon hexagonal M8x20 (#75), la rondelle de blocage Ø8 (#54) et la grande rondelle plate (#40).
2. Fixez le montage de trémie de sortie (#2) au montage du couvercle du rouleau (#3) à l'aide du boulon hexagonal M8x16 (#39), la rondelle de blocage Ø8 (#54) et la grande rondelle plate (#40).



- Étape 3 :** 1. Verrouillez la poignée (#21), la base (#22) et le montage de la base du rouleau (#18) à l'aide du boulon hexagonal M10x65 (#67), la rondelle plate Ø10 (#49), la rondelle de blocage Ø10 (#42) et l'écrou de blocage en nylon (#50).
2. Verrouillez la poignée (#28) et la base (#22) à l'aide de la poignée de manœuvre (#26).
3. Fixez la barre de traction (#20) à la poignée (#21), puis fixez la cheville d'attelage (#63) à l'aide de la goupille bêta (#64) ; de l'autre côté, fixez l'autre cheville d'attelage (#33) à l'aide de l'autre goupille bêta (#64).





## Spécifications techniques

Moteur : 4 temps

Tr/min max. : 3600

Carburant : essence sans plomb

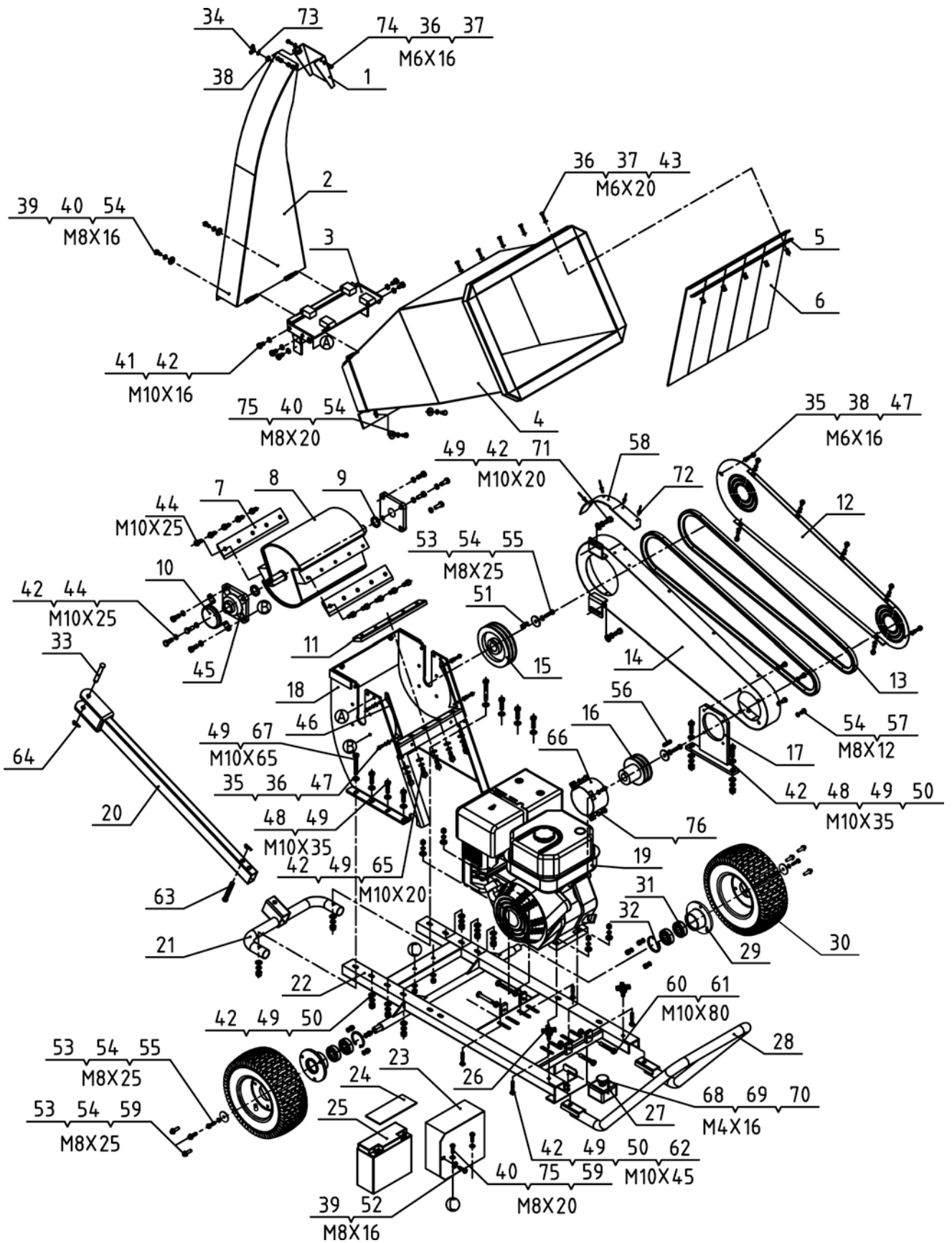
Système de broyage : 2 lames sur le rotor et 1 contre-lame sur le châssis. Les lames sont aiguisées des deux côtés et peuvent donc être retournées. Espace entre les lames et la contre-lame : 0,5 mm (un demi-millimètre)

Transmission : courroie double en V fonctionnant en parallèle

Dimensions :

- Longueur max. : 231 cm
- Hauteur max. : 150 cm
- Largeur max. : 80 cm
- Poids : 171,5 kg

# SCHÉMA DES PIÈCES



# LISTE DES PIÈCES

Réf#	Dessin N°	Description	Qté
1	CPR150-00003	Clapet	1
2	CPR150-07000	Montage de trémie de sortie	1
3	CPR150-03000	Montage du couvercle du rouleau	1
4	CPR150-08000	Montage de trémie d'entrée	1
5	CPR150-00008	Latte de fixation	1
6	CPR150-00014	Caoutchouc de trémie d'entrée	1
7	CPR150-00006	Lame	2
8	CPR150-01000	Rouleau	1
9	CPR150-00007	Boulon d'espacement	2
10	CPR150-00016	Capuchon	1
11	CPR150-00005	Contre loue	1
12	CPR150-00013	Cache courroie	1
13	SPA1782	Courroie triangulaire	2
14	CPR150-06000	Cache courroie	1
15	CPR150-00010	Grande poulie à courroie	1
16	CPR150-00012	Petite poulie à courroie	1
17	CPR150-10000	Support de protection	1
18	CPR150-02000	Montage de la base du rouleau	1
19	YQ-JD15AE-H	Moteur 15HP	1
20	CPR150-05000	Barre de traction	1
21	CPR150-12000	Tuyau de raccordement au guidon	1
22	CPR150-04000	Base	1
23	CPR150-13000	Boîtier de batterie	1
24	CPR150-00015	Coussin de caoutchouc	1
25		Batterie 12V 18AH	1
26	T251-60000	Poignée de manœuvre	2
27	CPR150-15000	Arrêt d'urgence	1
28	CPR150-09000	Poignée	1
29	CPR150-00011	Cage à roulement	2
30	N030-10000	Roue	2
31	9603-6304	Roulement à billes	4
32	9308-52000	Anneau de blocage	2
33	CPR150-00002	Cheville d'attelage	1
34	N510-00019	Écrou papillon M6	1
35	9101-06016-DX8.8	Boulon hexagonal M6x16	12
36	9301-06000-DX	Rondelle plate Ø6	18
37	9206-06000-DX	Boulon de blocage en nylon M6	7
38	9302-06000-DX	Grande rondelle plate Ø6	9

# LISTE DES PIÈCES

Réf#	Dessin N°	Description	Qté
39	9101-08016-DX8.8	Boulon hexagonal M8x16	3
40	9302-08000-DX	Grosse rondelle plate Ø8	8
41	9101-10016-DX8.8	Boulon hexagonal M10x16	5
42	9306-10000-DX	Rondelle de blocage Ø10	34
43	9101-06020-DX8.8	Boulon hexagonal M6x20	5
44	9101-10025-DX8.8	Boulon hexagonal M10x25	18
45	GB/T7810-1995	Roulement	2
46	CPR150-00004	Protection de lame	2
47	9306-06000-DX	Rondelle de blocage Ø6	12
48	9101-10035-DX8.8	Boulon hexagonal M10x35	8
49	9301-10000-DX	Rondelle plate Ø10	29
50	9206-10000-DX	Écrou de blocage en nylon M10	14
51	GB/T1096-2003	Clé	1
52	9301-08000-DX	Rondelle plate Ø8	1
53	9101-08025-DX8.8	Boulon hexagonal m8X25	10
54	9306-08000-DX	Rondelle plate de blocage Ø8	21
55	M010-00009-DX	Rondelle plate	4
56	GB/T1096-2003	Clé	1
57	9101-08012-DX8.8	Boulon hexagonal	7
58	CPR150-00009-DX	Défecteur	1
59	9206-08000-DX	Écrou de blocage en nylon M8	8
60	9101-10080-DX8.8	Boulon hexagonal M10x80	4
61	9201-10000-DX	Écrou hexagonal M10	4
62	9114-10045-DX	Boulon M10x45	4
63	CPR150-00001	Cheville d'attelage	1
64	N021-00004	Goupille bêta Ø3	2
65	9105-10020-DX8.8	Vis hexagonale interne M10x20	5
66	CPR150-14000	Protection poulie moteur	1
67	9101-10065-DX8.8	Boulon hexagonal M10x65	2
68	9107-04016-DX	Vis M4X16	2
69	9301-04000-DX	Rondelle plate Ø4	2
70	9206-04000-DX	Écrou de blocage en nylon M4	2
71	9101-10020-DX8.8	Boulon hexagonal M10x20	2
72	9503-05010-DX	Rivet	4
73	9315-06000-DX	Rondelle de blocage	1
74	9110-06016-DX	Vis M6x16	2
75	9101-08020-DX8.8	Boulon hexagonal M8x20	4
76	9101-08012-DX8.8	Boulon hexagonal M8x12	3